

Descomptes per volum

Sobre el total de l'abonament mensual, s'aplica un descompte en funció del nombre de nodes contractats.

Nre. de nodes contractats	Descomptes aplicats sobre el total de l'abonament
3 o menys	0%
De 4 a 6	4%
De 7 a 9	8%
De 10 a 12	12%
13 o més	16%

Si un dels nodes s'instal·la en el DATA CENTER de l'STA (Globàtic), s'aplica un 25% de descompte sobre l'abonament VPN d'aquest últim.

Aquestes tarifes entraran en vigor l'endemà de ser publicades al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 20 d'octubre del 2004

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

per atorgar un permís per a exercir la professió de metge especialista en traumatologia

Vist que el nombre actual de metges especialistes en traumatologia que exerceixen al país no és suficient per atendre les necessitats de la població, d'acord amb el que s'ha constatat des del Col·legi de metges, el Centre Hospitalari Andorrà i el Ministeri de Salut i Benestar;

Vistes les competències que l'article 71 b) de la Llei general de sanitat atorga al Govern per dissenyar una política de planificació de recursos humans adreçada a vetllar per la distribució homogènia i racional dels recursos, per evitar tant l'existència d'àrees mancades de professionals sanitaris com la concentració excessiva dels susdits professionals;

Vist l'article 10 del Decret d'exercici de les professions liberals al Principat d'Andorra, aprovat pel Consell General l'11 de juliol de 1977, segons el qual és discrecional del Govern l'atorgament del permís d'exercici de les professions li-

berals als estrangers no compresos en el contingut de l'article 9 del mateix Decret;

Vist l'article 1 del Decret pel que s'aprova la reglamentació d'aplicació del Decret d'exercici de les professions liberals aprovat pel Consell General el 10 d'abril de 1978;

Atesa la necessitat actual de disposar d'un metge especialista en traumatologia per assumir part de la demanda assistencial en aquesta especialitat;

El Govern, en la sessió del 20 d'octubre del 2004, ha acordat:

Procedir a l'atorgament d'un permís per exercir la professió liberal de metge especialista en traumatologia.

Les condicions que es tindran en compte per a l'atribució del permís esmentat són:

Estar en possessió del títol de metge especialista en traumatologia lliurat per Espanya o França.

Experiència com a metge especialista en traumatologia.

Experiència d'exercici de la medicina al país.

Domini del català i coneixements del castellà i del francès.

La durada del permís d'exercici de la professió de metge especialista en traumatologia és de cinc anys. En cas de renovació la durada serà indefinida.

El permís d'exercici de la professió de metge especialista en traumatologia es condiciona al compliment dels requisits que es detallen a continuació:

Exercir en el marc d'un conveni signat entre el professional i la Caixa Andorrana de Seguretat Social.

Integrar-se plenament a l'equip d'especialitats quirúrgiques del Centre Hospitalari Andorrà, d'acord amb les característiques de l'especialitat de traumatologia que comporta actuacions que s'han d'efectuar en l'àmbit hospitalari.

El no compliment de qualsevol de les dues condicions anteriors és motiu de retirada del permís d'exercici.

El candidat seleccionat haurà de formalitzar els tràmits al Ministeri de Justícia i Interior sol·licitant el permís d'exercici de la professió liberal, que no serà efectiu fins que no s'efectuï un dipòsit en me-

tà·lic de 4.207,08 euros, d'acord amb el que estableix el Decret del Consell General del 15 de desembre de 1977.

La selecció dels candidats la realitzarà una Comissió composta per dos representants del Ministeri de Salut i Benestar, un representant del Centre Hospitalari Andorrà i dos representants del Col·legi de Metges d'Andorra.

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud al Servei de Tràmits, edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-62, d'Andorra la Vella, acompanyada del *curriculum vitae*, dels documents acreditatius corresponents de la titulació i dels certificats d'antecedents penals i mèdic, dins el termini màxim de 15 dies hàbils a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració. Per a més informació, poden dirigir-se al Departament de Salut (Àrea de Farmàcia, Productes i Establiments Sanitaris).

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 20 d'octubre del 2004

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*

2. Òrgan contractant

a) Identitat: Ministeri de Salut i Benestar
b) Data de l'acord del Govern: 20.10.2004

3. Dades de l'adjudicació

a) Identitat de l'adjudicatari: Berna Biotech España, SA
c) Denominació del treball: Subministrament de 4.250 dosis d'INFLEXAL V
d) Preu cert: 21.250,00 euros
e) Període pel qual s'atorga: del setembre al novembre del 2004
f) Forma d'adjudicació: adjudicació directa
g) Modalitat de la contractació: ordinària

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 20 d'octubre del 2004

Marc Forné Molné
Cap de Govern